



LA GRELINETTE

BULLETIN DE LIAISON DU RELAIS NATURE JOUY-VÉLIZY

Mars 2018



Dans ce numéro	page
Éditorial : 40 années de bénévolat	1
Nouveau four à pain du Relais Nature	1
La clé du sol : état des sols en France	2
Animations Relais Nature : un exemple de séance : l'Air	2
Agenda du Relais Nature	3
La Nature au jardin potager : le Phanéroptère	3
Recette : la galette aux pommes de terre Solognote	3
Jeu et structure associative du Relais Nature	4

ÉDITORIAL

40 ANS ET LA FORCE DU BÉNÉVOLAT...

Notre Relais Nature a quarante ans ! De semis en récoltes, de graines en fruits, ainsi va aussi la vie associative. C'est ainsi que les communs d'un ancien château situé sur l'actuelle Cour Roland et son parc arboré d'une trentaine d'hectares, ont hébergé des activités culturelles et notre Relais Nature Jouy-Vélizy, sous la houlette du président du SIAJV¹ de l'époque. Le projet d'un centre d'éducation à l'environnement destiné aux plus jeunes est élaboré en 1977 et s'est très vite mis en place, toujours avec le soutien des maires des deux communes. En même temps sont nés le premier four à pain, la basse-cour, les ruches, un jardin, de quoi offrir aux jeunes élèves une autre ouverture sur le monde vivant, s'ajoutant à celle des bois, prairies et petits plans d'eau environnants.

C'est ainsi que les premières classes des deux communes sont venues visiter le Relais Nature, accueillies par la première équipe d'animateurs mettant au point des séances en collaboration étroite avec les enseignants.

Mieux encore, en 1986, le potager de l'ancien château a été exhumé de la verdure envahissante et est devenu en quelques mois le jardin dans l'implantation géographique que nous connaissons aujourd'hui, avec la maison de jardin construite à cette occasion ! Cet espace allait multiplier les sujets environnementaux et les thèmes à destinations des classes, les élèves pouvant se frotter à la Nature en semant, cultivant et récoltant les fruits et légumes, tout en observant leur croissance et le cycle de la vie. La fraise, le haricot, la coccinelle ou la taupe devenant des interrogations aux réponses formatrices. Savoir-faire pour savoir-être.

Ce principe affirmé s'est consolidé depuis quarante ans et notre Relais Nature est toujours sur sa trajectoire. Ainsi se sont agrandis l'élevage, la serre du potager et les bâtiments permettant d'y installer un gîte pour l'accueil des jeunes stagiaires. Certes tout n'a pas été toujours facile : des déceptions, des départs, des années pluvieuses, sèches, des bilans financiers à l'équilibre fragile demandant de constants efforts, ... comme dans la vie de chacun, tout simplement, des joies, des peines.

Mais la force du Relais Nature est avant tout celle de tous les bénévoles qui ont œuvré sans compter pour donner un coup

de mains, une idée, une solution, un savoir-faire. À René-Guy, notre premier président, il faut ajouter des centaines de prénoms, de celles et ceux qui ont bâti des murs, soulevé des tonnes de sable, sarclé, biné, planté, semé, taillé, récolté, arrosé, imaginé des animations, écrit des articles et des plaquettes, photographié, dessiné, accueilli les visiteurs, animé les stands et les expositions Relais Nature, répondu présents à chaque nouveau projet.

Force qui, ajoutée à celle de la communication soulignée dans notre précédent éditorial, forge le caractère durable du Relais Nature et son ciment pérenne. À toutes et tous un grand merci, les milliers de visites annuelles sont votre récompense et votre succès.

Annick BRULIN DEROSIER

UN NOUVEAU FOUR À PAIN



Origine du nom :

Au Moyen-Âge ou sous l'Ancien Régime le four seigneurial (dit banal) devait être obligatoirement utilisé et donnait lieu à un impôt en argent ou en nature appelé : **les banalités**. La loi du 17/07/1793 abolit définitivement toutes les banalités.

Les travaux ont consisté à refaire complètement la sole du four et la voûte et à sécuriser la sortie des fumées en installant une hotte et un conduit d'évacuation vers l'extérieur en sortie de toit.

Utilisation d'un four banal

On commence par faire un feu au centre du four, avec du petit bois bien sec que l'on alimente petit à petit avec du bois plus gros jusqu'à obtenir une belle combustion (1h30 environ). La chaleur aidant, le four s'auto-nettoie. Durant toute cette opération la porte du four est ouverte. Le feu terminé on étale les braises sur toute la surface de la sole (encore 1h) puis on les retire ainsi que les cendres et on passe une serpillière humide qui aidera à la coloration du pain. La température de 230 °C atteinte on passe à la cuisson du pain feu fermé.

¹ Syndicat intercommunal d'aménagement de Jouy-en-Josas et Vélizy-Villacoublay.

Financement: cette restauration n'a été possible qu'avec un apport issu de la réserve parlementaire 2016-2017 de M. Thévenot, député-maire de Vélizy (3000 €), augmenté d'un don de 500 € d'une personne souhaitant rester anonyme. Les travaux de la hotte et du conduit ont été aimablement pris en charge par les services des deux municipalités de Jouy-en-Josas et de Vélizy. Enfin, tous les travaux de déblaiement ont été effectués par des bénévoles du Relais Nature. Un grand merci à tous ces acteurs.

Ce qui augure de la perspective de réactiver prochainement les traditions anciennes et célébrer une fête du pain autour de notre four...

Denis DEROSIER

LA CLÉ DU SOL



Quelques voix s'élèvent depuis quelques temps contre des implantations artisanales au motif que ces installations sont destructrices de sols, notamment ceux à haute valeur agricole (cas par exemple d'un nouveau centre commercial en Seine-et-Marne). Cette question de l'artificialisation des sols est devenue préoccupante, tout d'abord parce que notre alimentation y est directement liée et que dans le monde, seuls 22 % des terres sont fertiles (source FNE). Il n'empêche que « **chaque seconde, 27 m² de sol sont artificialisés en France, soit plus de 13 stades de football par heure** » (FNE). Recouvrir de bitume (parkings, routes, ...) ou urbaniser des terres agricoles devient un non-sens.

Par ailleurs ces terres font déjà l'objet d'une dégradation importante sous les conséquences d'une agriculture intensive : utilisation massive de produits phytosanitaires, de lourds engins, qui stérilisent les sols en les compactant et bouleversent totalement le fonctionnement naturel complexe, qui permet leur régénération (cycle de la matière organique dépendant d'une forte et complexe communauté d'être vivants) et induit un important ruissellement des eaux de pluies et donc un déficit de la recharge des nappes phréatiques.

Ce constat est une alarme supplémentaire aux difficultés qui nous attendent quand on connaît déjà l'état de l'air et des cours d'eau...

Michel BRULIN

Sources : France Nature Environnement (FNE) : <https://www.fne.asso.fr> ;
Ministère de l'agriculture : <http://www.gouvernement.fr/indicateur-artificialisation-sols> ; INRA : <http://institut.inra.fr>.

DE L'ANIMATION AU RELAIS NATURE

Nous présentons à titre exemple une animation mise en œuvre par l'équipe pédagogique du Relais Nature. C'est l'occasion de lire nos plaquettes sur notre site www.relaisnature.asso.fr et bien entendu de nous consulter pour développer une animation pédagogique à votre mesure contact@relaisnature.asso.fr

Présentation d'une animation type du Relais Nature

Cette présentation est envoyée avant l'animation pour permettre à l'enseignant de préparer au mieux la journée. Ce programme est réalisé à partir de la demande de l'enseignant en rapport avec le programme scolaire. Nous avons choisi de vous présenter une animation sur le thème de l'air pour une classe de CM1.

Animation AIR

Mardi 6 mars 2018 pour une classe de CM1, 29 élèves
dans les locaux du Relais Nature de 9 h à 15 h.

Déroulement

- accueil et présentation de l'animateur et du déroulement de la journée.

- discussion avec les enfants sous forme de jeu « questions/réponses » sur le thème de la séance : l'air.

Par exemple :

Que connaissez-vous de l'air ? Où le trouve-t-on ? À quoi sert-il ? De quoi se compose-t-il ? Quelles sont ses propriétés ?

Il est important de réaliser ce travail puisqu'il nous permet de mieux cerner les connaissances des élèves, de répondre à leurs interrogations et d'éliminer les idées fausses (par exemple : « Ma bouteille est vide ! » : FAUX le vide dans la nature n'existe pas. « Ma bouteille est pleine d'air ! »).

- Pause de 10 à 15 minutes (en fonction du temps et de la météo)

- Répartition de la classe en 7 groupes de 3 ou 4 élèves :

Chaque groupe aura une expérience à réaliser et une fiche expérimentale à remplir.

Lorsque tous les groupes auront réalisé leur expérience, ils en feront la démonstration devant le reste de la classe.

Ce travail est intéressant puisqu'il permet aux élèves d'être acteurs de leurs expériences, de travailler sur l'expression orale et de vérifier s'ils ont bien compris l'expérience.

Expériences/Défis sur les propriétés de l'air:

La cloche à vide (l'air exerce une pression)

Gonfle le ballon (l'air chaud se dilate)

Écrase la bouteille (l'air froid se contracte)

Remplir un verre d'air (l'eau et l'air ne se mélangent pas)

Le verre, l'eau et la feuille (différence entre la pression de l'eau et la pression atmosphérique)

Lourde ou légère (la portance de l'air)

Récupère le trésor (la dilatation de l'air et la combustion)

- Repas et pause de 12h à 13h30 puis reprise de l'animation en rappelant les activités de la matinée.

- Construction d'une fusée : bricolage à partir d'éléments de récupération et de fournitures très simples (bouteilles plastique, 2 pailles de diamètres différents, de la pâte à modeler et du papier cartonné.)

Lorsque la construction est terminée on teste la fusée.

- retour en salle, récapitulatif de la journée, dernières questions (s'il y en a) et conclusion de la séance.

- retour à l'école

Besoin en matériel : chaque enfant apporte une petite bouteille en plastique.

À bientôt !

LES ANIMATEURS DU RELAIS NATURE

Exemple de défi:
récupère la pièce de monnaie
sans te mouiller les doigts et sans instrument

Liste du matériel :

- Soucoupe
- Bougie « chauffe-plat »
- Pièce de monnaie
- Petit pot « bébé »
- Allumettes (grattoir ou briquet)

Place dans une soucoupe, la pièce de monnaie et verse de l'eau afin de la recouvrir.

Grâce au reste du matériel réalise le défi.

As-tu réussi ton défi ? Que se passe-t-il ?

Réalise un schéma de l'expérience :

Que peux-tu en conclure ?

Envoyez-nous vos solutions.

La bonne réponse fera l'objet d'un numéro spécial

Relais Nature Jouy-Vélizy

Quelques animations possibles :

Jardinage

Élevage

Étude de la mare

Gestion des déchets

Temps, météo

Production d'énergie

Air

Vie de la forêt

Développement durable

Maintien de la biodiversité

Pour tout renseignement :

contact@relaisnature.asso.fr

ou végétal, observé au jardin, évidemment sans caractère exhaustif. Juste une manière de lever le voile de la biodiversité à la porte de nos deux communes.

Le Phanéroptère



Phanéroptère au potager lors de la Fête du Relais Nature 2017

Visiteur occasionnel de notre potager, le Phanéroptère possède l'allure d'une grande sauterelle verte, avec de longues ailes et de longues antennes. Deux espèces peuvent cohabiter en Île-de-France et comme les différences sont subtiles et que notre visiteur n'a été que photographié, il est impossible de savoir s'il s'agit du Phanéroptère commun, plutôt nordique, ou du P. provençal qui comme son nom ne l'indique pas, a une propension à augmenter son habitat vers le Nord et y devient plus fréquent. Si vous jouez sur le grossissement de la photo, vous pourrez observer la multitude de petits points rouille qui parsèment son corps et ferait pencher pour cette seconde espèce ! Ces Orthoptères (ordre des sauterelles, grillons, criquets,...) se rencontrent en été et début d'automne, dans les prairies en friche, les lisières de bois, les buissons, les parcs et jardins, où ils se nourrissent de feuilles de plusieurs essences d'arbres y compris fruitiers et peut-être de fleurs. La ponte est étonnante, la femelle réussissant à déposer ses œufs dans l'épaisseur d'une feuille à l'aide d'un organe particulier qui termine son abdomen ! Œufs qui éclosent au printemps suivant, libèrent de petites larves qui atteindront l'âge des adultes auxquels ils ressemblent au cœur de l'été.

Michel BRULIN

Pour en savoir beaucoup plus : <http://faune.bourgogne-nature.fr/>; <http://un-mondedansmonjardin.free.fr/>; <https://inpn.mnhn.fr>

DU JARDIN À LA TABLE

Cette rubrique, maintenant habituelle dans la Grelinette, nous présente les recettes de chacun pour accommoder ses récoltes au jardin

Aujourd'hui : la Galette de pommes de terre de Sologne

Sylvie nous invite à la table familiale de son enfance solognote...

Le jour le plus important de mes vacances d'été en Sologne durant toute mon enfance était celui où la batteuse s'installait dans la ferme voisine. À cette époque, le battage du blé se faisait non pas dans les champs comme aujourd'hui mais plus tard et les gerbes étaient montées en meule dans la cour de la ferme.

Un jour du mois d'août la batteuse itinérante venait s'installer et alors commençait une longue journée de travail pour la quinzaine d'agriculteurs qui s'entraidaient. La responsabilité et la fierté de la fermière consistait à nourrir copieusement ces hommes qui travaillaient dur. Repas et collations s'enchaînaient de six heures du matin jusqu'au coucher du soleil.

Parmi les préparations, celle qui me plaisait le plus était la confection de la galette de pommes de terre car les enfants en étaient chargés. On travaillait directement sur la grande table de ferme, mélangeant vigoureusement à pleines mains pommes de terre, fromage mou, farine et jaunes d'œufs. On étalait sur les plaques, on enfournait et la galette embaumait

L'AGENDA DU RELAIS NATURE 2018

- 2 au 5 janvier : seconde semaine de stages individuels 6-13 ans
- 6 et 14 février : réunions de la commission jardin pour l'élaboration des propositions de culture 2018 des parcelles rouges
- 15 février : assemblée générale Relais Nature
- 19 février au 2 mars : stages individuels des vacances d'hiver pour les 6-13 ans
- 14 mars : stage taille des arbres et arbustes
- 24 mars : journée bricolage pour les adhérents

ET DES DATES À RETENIR

- 16-20 avril et 23-27 avril : stage individuels vacances scolaires de printemps
- 26 mai : participation au Village des Saveurs à Vélizy.
- 2-3 juin : journées de Versailles-Chèvreloup
- 9-10 juin : ouverture du potager au public, dans le cadre des journées portes-ouvertes des ateliers de la Cour Roland.

LA NATURE AU JARDIN

Cette rubrique présente dans chaque numéro de la Grelinette, quelques informations complémentaires sur un être vivant, animal

toute la cuisine. Il restait à surveiller la consommation qu'en faisaient les travailleurs en veillant à ce qu'ils nous en laissent à nous qui mangions toujours après eux !



Ingrédients :

400 g de pommes de terre à purée ; 150 g de fromage de chèvre juste égoutté ; 400 g de farine ; 100 g de beurre doux ou salé ; 2 jaunes d'œufs + un pour la dorure.

Préparation :

Cuire les pommes de terre dans leur peau ; prélever la pulpe et la travailler avec le fromage, le beurre en pommade, les jaunes d'œufs puis la farine ; lorsque vous avez obtenu une pâte homogène, laissez la reposer une heure au moins ; abaissez-la à un centimètre, posez-la sur la plaque du four garnie de papier cuisson ; striez-la et dorez-la au jaune d'œuf allongé d'un peu d'eau ; enfournez à four chaud (180 °C) pour 20 minutes.

Sylvie CARQUEVILLE

GRAND JEU MYSTÈRE : QUESTION DE POIDS !

Qu'est-ce qui avec un poids énorme peut tout de même entrer dans un petit pois ?

Vous pouvez adresser vos réponses au Relais Nature (contact@relaisnature.asso.fr). Le gagnant se verra offrir un abonnement annuel gratuit à *La Grelinette* !

Réponse à notre précédent jeu : « Le nom de la rivière qui traverse Jouy-en-Josas est féminin. Mais **que désigne ce nom lorsqu'il est du genre masculin** et en relation avec une actualité écologique francilienne récente ? ».

Le cours d'eau qui traverse Jouy-en-Josas est la Bièvre, petite rivière issue du plateau non loin de Guyancourt. Elle porte cependant le nom d'un animal méconnu, le Bièvre appelé aussi Castor d'Europe (on notera d'ailleurs le parallèle avec le mot anglais « beaver » qui désigne le castor d'Amérique). Ce castor européen était devenu très rare en France en raison de la chasse (fourrure, viande) mais surtout de la destruction des habitats (constructions de digues, barrages, calibrage des cours d'eau) et d'une destruction systématique pour empêcher cet animal de creuser son terrier ou construire parfois des barrages sur les cours d'eau plutôt lents. La population résiduelle colonisait principalement l'aval du Rhône. Sa protection totale, quelques campagnes de réintroduction, ont permis à ses effectifs de remonter sensiblement et cette espèce vient de faire

sa réapparition en Île-de-France, après deux siècles d'absence, dans le département de l'Essonne, au bord de la rivière qui porte le même nom et la Juine voisine.

Cela dit, ce gros rongeur d'une vingtaine de kilos n'a pas trouvé de lauréat cette fois-ci !

Pour en savoir plus : <http://www.natureparif.fr/>; <https://inpn.mnhn.fr/>

ET SI ON PARLAIT JARDIN ?

Comme indiqué dans l'agenda du Relais Nature, la Commission Jardin s'est réunie à deux reprises pour élaborer le tableau qui rassemble les propositions de plantations des parcelles rouges, notamment pour cultiver et récolter les légumes et fruits nécessaires aux animations Relais Nature (soupes, confitures,...). Tableau qui a été livré à chacun début mars pour préparer au mieux le printemps. Cette commission est ouverte à tous les jardiniers. Pour y participer, demandez à contact@relaisnature.asso.fr qui transmettra.

Belle saison !

Relais Nature Jouy-Vélizy

Une structure associative bénévole Loi 1901 :

Présidente : Annick Brulin Derosier

Vice-présidente : Aline Antoine

Secrétaire général : Denis Derosier

Trésorière : Catherine Seyve

Membres du conseil d'administration : Sylvie Carqueville, Josette Charon (secrétaire), Anne-Marie Chesnais (membre de droit Jouy-en-Josas, suppléante Denise Thibault), Bernard Gaulupeau, Dominique Gaulupeau, Jean-Claude Hauchard, Jean-Pierre Lecat, Josette Marchais (membre de droit Vélizy-Villacoublay, suppléante Nathalie Normand), Lydie Mazas (secrétaire), Geneviève Tahon.

Une structure salariée éducative : Pierre Bec (responsable et animateur), Julie Lallement (animatrice), Denis Personnic (entretien).

www.relaisnature.asso.fr

La Grelinette – N° 4 - Mars 2018

Bulletin de liaison du Relais Nature Jouy-Vélizy
Siège social : Relais Nature, Domaine de la Cour Roland
78350 Jouy-en-Josas Tél : 01 39 46 69 98

contact@relaisnature.asso.fr

Rédaction en chef et mise en page : Michel Brulin,

Ont participé à ce numéro : Pierre Bec, Michel Brulin, Annick Brulin Derosier, Sylvie Carqueville, Denis Derosier, Julie Lallement, photothèque Relais Nature.

Appel à articles !

La Grelinette est pour vous et se veut un lien entre tous les acteurs du Relais Nature.

Ses colonnes vous sont donc largement ouvertes : un tour de main au jardin, une recette de cuisine, des questions associatives... N'hésitez pas et à très bientôt

contact@relaisnature.asso.fr